

ԷՏՈՒԸՐՏ ԿՈՏՈՇԵԱՆ, բնակիչ Սան Ֆրանսիսկոյի շրջանի: Ասպարէզով առեւտրական, գեղարուեստասէր այս հայորդին առանց ֆաջածամօթ լինելու հայերէնի, 1970ական թուականներու սկիզբները ստանձնեց Սան Ֆրանսիսկոյի Ս. Յովհաննէս հայ եկեղեցւոյ դպրապետի պաշտօնը, ֆաջալերուած այն յաջողութենէն եւ համարաւէն, գոր վաստկած էր իբրեւ ղեկավար այդ շրջանի Պիզանթին Քորալ բազմատարր երգչախումբին: Էտուըրտ Կոտոշեան իսկոյն կերպարամափոխ ըրաւ մեծաւ մասամբ իգական սեռին պատկանող երգիչներէ բաղկացած դպրաց դասը, ոչ միայն զայն երգեհոնին հետ տեղափոխելով խնդուած դասէն դէպի

վերնատունը, այլ նաեւ երգեցողութեան ներդաշնակութիւն եւ կանոնաւորութիւն մտցնելով խումբին մէջ:

Երբ կը մտարեբեմ վերոյիշեալ դպրապետները, ի բաց առեալ Պասկ Վարդապետը, անոնց մէջ քիչեր մեներգելու տաղանդ ունէին: Իրօք, անոնցմէ ռմանֆ կրնային համարուիլ բաղաձայն: Սակայն քոլորն ալ իրենց վարած խումբէն կը յարգուէին. անդամները սիրաշահած լինելով:

Նպատակս Ամերիկայի մէջ պաշտօն վարած կամ ներկայիս պաշտօնավարող դպրապետ-դպրապետուհիներու թուումն ընել չէ: Անոնց գործը եթէ դրական արդիւնք տուած է, պիտի յիշուի Ամերիկահայ եկեղեցիներու լիակատար պատմութեան մէջ:

ԱՐՏԷՆ. Ա. ՔՀՆՅ. ԱՇՃԵԱՆ

ՇՆՈՐՀԱՒՈՐԱՆՔ

Ս. Զատկուան առիթով, շնորհաւորանքի գիրեր եւ հեռագրեր առաւուեցան Հոգեւոր ու Կառավարական պետերուն եւ Առաջնորդներուն, որոնց շնորհաւորագիրերը ստացած է Պատրիարք Սրբազան Հայրը.-

- Ամենայն Հայոց Հայրապետ, Նորին Ս. Օծուքին Տ. Տ. Գարեգին Բ. Կաթողիկոսին.

- Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Վեհափառ Հայրապետ, Ն. Ս. Օ. Տ. Ս. Արամ Ա. Կաթողիկոսին.

- Հռոմէական Կաթոլիկ եկեղեցւոյ Քահանայապետին՝ Նորին Սրբութիւն Յովհաննէս Պօղոս Բ. Պապին.

- Մոսկուայի եւ Ռուսիոյ Օրթոտոքս եկեղեցւոյ Ամեն. Տ. Ալէքսէյ Բ. Սրբազան Պատրիարքին.

- Թուրքիոյ Հայոց Ամեն. Տ. Մեսրոպ Բ. Մութաֆեան Սրբազան Պատրիարքին.

- Յորդանանի Վեմ. Ապտուլլահ Բ. Թագաւորին.

- Գալուստ Կիւլպէնկեան Հիմնարկութեան Նախագահ Տէր. Միխայէլ Եսայեանին.

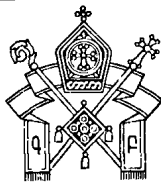
- Թեմակալ Առաջնորդներուն, Պետական եւ Ազգային Հաստատութեանց ղեկավարներուն.

ԾԱՅՐԱԳՈՅՆ ՊԱՏՐԻԱՐԺ

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ

ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ

ՄԱՅՐ ԱԹՈՒ Ս. ԷՋՄԻՍԵՆ

SUPREME PATRIARCH
CATHOLICOS
OF ALL ARMENIANS

MOTHER SEE OF HOLY ETCHMIADZIN

Թիւ 499

Մայիսի 1, 2001թ.

ԱՄԵՆԱՊԱՏԻՒ

Տ. ԹՈՐԳՈՍ ԱՐԺԵՊԻՄԿՈՂՈՍ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

ԵՐՈՒՄԱՂԵՄԻ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՐԻԱՐԺ

Երուսաղէմ. Բարսեղ

Ամենապատիւ Սրբազան Պատրիարք

Համայն հայութեան նուիրական կենտրոն Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնից, եղբայրական Մեր ողջոյններն ենք յղում Ձեզ, Տիրախնամ Աթոռիդ ուխտապահ հոգևորականաց, եկեղեցական վարչութեանց պատուարժան անդամներին և բարեպաշտ ու հաւատաւոր բոլոր հայորդիներին, «Քրիստոս յարեաւ ի մեռելոց» յաղթական աւետիսով:

Հոգու բերկրանք և խնդութիւն ենք ապրում, որ Հայոց Մեծ Դատին՝

Քրիստոնէութիւնը Հայաստանում պետական կրօն հռչակելու 1700-ամեայ յոբելեանազարդ խորհրդով խանդավառ՝ աշխարհասփիտ հայութիւնը տարբեր հորիզոններում ու մայրցամաքներում պանծացնում է հոգեւորոգ տօնը Փրկչի Յարութեան:

Միեւելի Սրբազան Պատրիարք, Քրիստոսի Հրաշափառ Յարութեան հրեշտակաբարառ օրհներգութեամբ Սիածնաջ Սուրբ խորանից սրտաքոխ աղերս և աղօթք ենք բարձրացնում առ Աստուած վասն ազգիս հայոց՝ ի Հայաստան, յԱրցախ և ի Սփիւռս, որպէսզի Փրկչի Սուրբ Յարութեամբ Տեսնուագրուած օջախներում հայոց և համազգային մեր կեանքում մշտամնայ բնակութիւն հաստատեն սերն ու բարութիւնը և իսպառ ցրուն տազանալներն ու անորոշութիւնները:

Թող Յարուցեալ Աստուածորդին երողող հազարամեակում Ամենայաղք Իր Յարութեամբ խաղաղութիւն պայքարի աշխարհին համայն՝ մարդկութեան ընթացքն առաջնորդելով դէպի համերաշխութիւն ու համեղբայրութիւն:

Մեր հայցն ու մաղթանքն է նաև, որ Ամենախնամ Տէրը հովանի և ապաւն լինի Ձեզ բազմապատիկ օրհնութեամբ արդիւնաւորելով Պատրիարքական Չեր առաքելութիւնը՝ ի պայծառութիւն և ի բարգաւաճումն Առաքելական մեր Մայր եկեղեցւոյ, յուրախութիւն հոգևորականաց դասի և ի մխիթարութիւն հաւատապնակ հայորդեաց:

*Քրիստոս յարեաւ ի մեռելոց
Օրհնեալ է յարութիւն Քրիստոսի*

Եղբայրական սիրոյ ողջունի,
Աղօթարար՝

ԳԱՐԵԳԻՆ Բ

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ
digitised by A.R.A.R. @



ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆ ՄԵԾԻՏԱՆՆ ԿԻՆԻԿԻՈՅ

ԱՄԹԻԼԻԿԱՍ - ԷԻՐԱՆԱՆ

Թի. 135/01

Քննարկում, . . Ա. Տառնիկ, 2001

Ամենապատիւ
Տ. Թորգոմ Արքեպսկ. Մանուկեան
Պատրիարք Հայոց Երուսաղէմի
Երուսաղէմ

Արքեպսկ. եղբայր ի Բրիստոս,

Տեսած մերոյ Յիսուսի Բրիստոսի երաշխաւ Յարութեան տօնին առթիւ, եղբայրական շնորհ սիրով կ'ողջունենք Ձեզ: Հոգեկան ցնծութեամբ զեղում այս օրերուն, կը հայցենք Ամենաբարին Աստուծմէ, որ Իր օրհնութեան ներքեւ պահէ Ձեզ, Ձեր Ս. Աթոռին Միաբանութիւնը, կրօնական դասն ու ժողովուրդը:

Սուրբ Յարութեան տօնը այս տարի իւրայատուկ գոհումակութեամբ ու խոր հրճումով կը լեցնէ մեր ժողովուրդի բոլոր զաւակներուն հոգիները: Մահուան վրայ տարուած Բրիստոսի յաղթանակը ահա 1700-րդ ամգամ ըլլալով կը գօտեպնդէ մեր Բրիստոնեական հաւատքը. այն հաւատքը, որ զբաւականը հանդիսացաւ մեր ժողովուրդի փիզիկական գոյութեան եւ ոյժ ու կամք ներշնչեց մեզի դիմագրաւելու բոլոր մարտահրաւերները, որոնք փորձեցին կասեցնել մեր երբը ազգերու պատմութեան մէջ:

Մեր մաղթանքն է, որ 1700-ամեակի խորհուրդով ու պատգամով հոգեպէս զօրացած մեր ժողովուրդի բոլոր զաւակները ի Հայաստան եւ ի սփիւռս աշխարհի առաւել եւս ամրապնդեն իրենց Բրիստոնեական հաւատքը, եւ Յարութեան յոյսով ապրին իրենց կեանքը ի պայծառութիւն Հայոց. Առաքելական Ս. Եկեղեցւոյ եւ վասն զօրութեան ու շինութեան մեր հայրենիքին ու համայն ժողովուրդին:

Թող Աստուած անվրար ու միշտ զօրեղ պահէ մեր Մայրենի Սուրբ Եկեղեցին իր հաւատքի ու յոյսի նուիրական առաքելութեամբ: Թող Աստուած Ձեզի շքնորհէ երկար կեանք եւ արդիւնաշատ ծառայութիւն մեր Ս. Եկեղեցւոյ ու մեր արեւիկի ազգին:

Եղբայրական սիրոյ շնորհ ողջունիւ,

Աղօթակից՝

ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ
ՄԵՇԻ ՏԱՆՆ ԿԻՆԻԿԻՈՅ



PONTIFICIUM CONSILIUM
AD CHRISTIANORUM UNITATEM FOVENDAM

E Civitate Vaticana, die

May 12, 2001

PROT. N. 2260 /2001/c

Beatitude,

It is with much pleasure that His Holiness John Paul II received the Easter good wishes that Your Beatitude exented to him. In the name of His Holiness and in my own name, I thank you most sincerely for your fraternal affinity and prayer.

In these sacred liturgical days between Easter and Pentecost, we pray that God may abundantly bless your pastoral ministry and all faithful of the Armenian Patriarchate of Jerusalem, making ours the words of St. Paul: *"May the God of hope fill you with all joy and peace in believing, so that you may abound in hope by the power of the Holy Spirit"* (Rom. 15:13).

With the renewed expression of my most cordial esteem and best wishes,

Yours fraternally in the Lord,

Walter Card. Kasper

Walter Cardinal Kasper
President

His Beatitude Torkom Manooghian
Armenian Patriarch of Jerusalem
Armenian Patriarchate of Jerusalem
St. James Monastery
P. O. Box 14235
91141 JERUSALEM (Israele)



**Патриарх
Московский
и всея Руси**

119034 Москва, Чистый пер., 5

**ЕГО БЛАЖЕНСТВУ,
БЛАЖЕННЕЙШЕМУ ТОРКОМУ II,
АРМЯНСКОМУ ПАТРИАРХУ ИЕРУСАЛИМА**

Ваше Блаженство!

В дни вселенского ликования о Христе Воскресшем приветствую Вас вечно живым пасхальным приветствием:

ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!

Эти слова, вмещающие в себя всю сущность христианского благовестия, наполняют наши сердца великой радостью, предсказанной Самим Господом: "и возрадуется сердце ваше, и радости вашей никто не отнимет у вас" (Ин. 16, 22).

Наша нынешняя радость превосходит всякую другую, ибо сегодня мы "смерти празднуем умерщвление, адово разрушение, иного жития вечного начало" (тропарь 7-й песни Пасхального канона). "Христос Иисус умер, но и воскрес: Он и одесную Бога, Он и ходатайствует за нас" (Рим. 8, 34).

От души желаю Вашему Блаженству в изобилии насладиться веселием сего всемирного торжества.

С любовью о Христе Воскресшем

ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ



ՊԱՏՐԻԱՐԳՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

Ստանկուլ, 4 Յունուար 2001
թիվ 3920

Ն.Ա. Տ. ԹՈՐԳՈՄ Բ
ՊԱՏՐԻԱՐԳ ՀԱՅ ԵՐՈՒՍԱԼԵՄ

Սրբոց Յակովբեանց Կանց
Սուրբ Երուսաղեմ

«Երգեցեց Տեառն երգ Նոր ծայնիւ ճնծութեամբ,
որ խոնարհեցաւ ի հայրական ծոցոյ փրկել զարարածս.
օրհնութիւն Նմա յաղթական երգով»:
(Շարական ԳԿ)

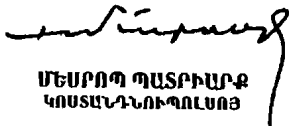
Ամենապատիւ եւ Սիրելի Պատրիարք Զայր,

«Ժամանակը ուզէ չուզէ պիտի անցնի» կ'ըսեն երեցները, եւ այդպէս մեր ուշադրութիւնը կը հրաւիրեն այն բնական բոլոր գործընթացներուն վրայ, զորս ստեղծած է Արարիչը, եւ որոնք առանձինն առնուած մէջ մէկ ապացոյցներ են, որ աշխարհի վրայ ամէն ինչ կը շարունակէ ընթանալ հիասքանչ ծրագրի մը համա-
ձայն: Զ.Ա. 750-ական թուականներուն, Եսայի Մարգարէ կ'աւետէ որ գերբնական դէպք մը պատահելու վրայ էր. կոյս մը պիտի յղանար եւ պիտի ծննդաբերէ որդի մը, որուն անունը եմանսուէլ պիտի կոչուէր (Եսայի Է.14): Արդարեւ աւելի քան երկուհազար տարիներ առաջ իրականացած Կուսական Ճնունդը հզօր ապացոյց եղաւ, որ Աստուած, որուն համար անկարելի քան լկար (Ղուկաս Ա.37), Տէրն էր բնութեան, Տէրն էր կեանքին, Տէրն էր տիեզերքի պատմութեան, եւ պարզապէս լկար որեւէ ոյժ որ կարող լիներ փոխել իրաց ընթացքը, զոր ծրագրած էր Բարձր-
եալը մարդոց փրկութեան համար: Մենք կը հաւատանք այսօր, որ երկնային այդ-
պիսի տնօրինութիւն էր Նաեւ 1700 տարիներ առաջ մեր Հաւատքի Դօր՝ Սուրբ Գրի-
գոր Լուսաւորչի բախտորոշ առաքելութեամբ սկիզբ առնող իրադարձութիւնները մեր ժողովուրդի պատմութեան մէջ:

Գ. Հազարամեակի այս առաջին տաղաւարի եւ Հայոց Կերչնական Դարձի 1700-ամեայ Յոբելեանի զոյգ տօներու բարեբաստիկ առիթներով ջերմօրէն կը շնորհաւորենք Ձերոյ Սրբութիւնը եւ Սրբոց Յակովբեանց Առաքելական Սուրբ Աթոռի Միաբանութիւնը եւ կը մաղթենք, որ մեր Եկեղեցւոյ եւ ժողովուրդի պատ-
մութեան այս նշանակալից հանգրուանը բոլորիս համար վերածնիլի ինքնաքննու-
թեան, ապաշխարութեան եւ հոգեւոր վերանորոգութեան իրաւ առիթի մը:

Մաղթելով Ձեզ առողջութիւն, արեւշատութիւն եւ յաջողութիւն Ձեր Պատրի-
արքական բոլոր եկեղեցականութեւ եւ ազգօգուտ առաքելութեանց մէջ, մնամք՝

Եղբայրական սիրոյ ողջունիւ եւ
խոնարհ աղօթակցութեամբ
ի Բրիտանոս,


ՄԵՍՐՈՊ ՊԱՏՐԻԱՐԳ
ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼՍՈՅ